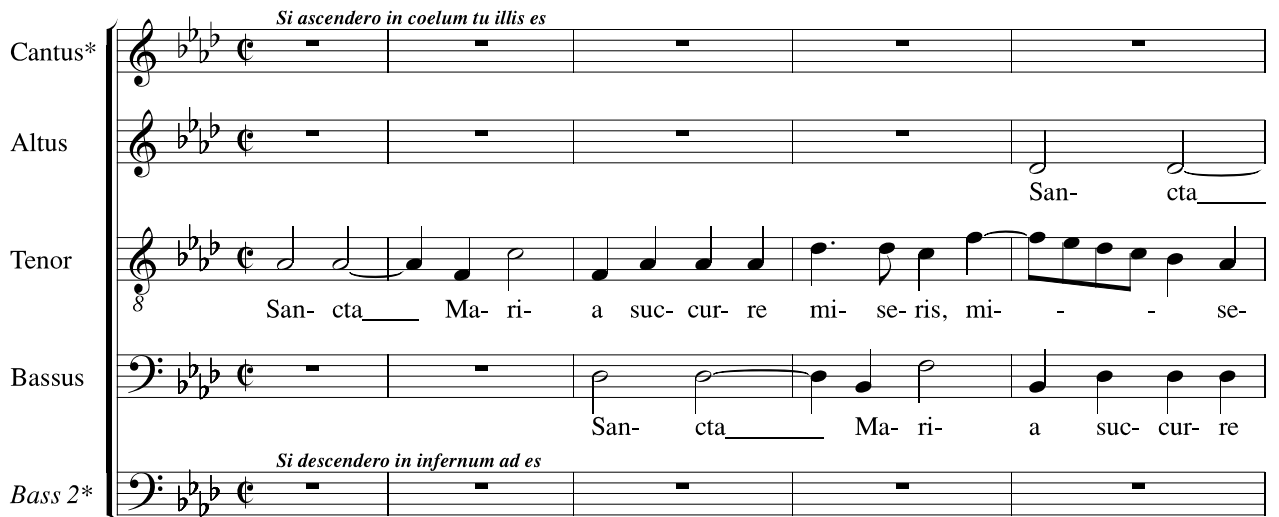


Sancta Maria succerre miseris

THOMAS CRECQUILLON

This piece for four voices is the final item in the second book of Girolamo Scotto's collection *Motetti del Laberinto*. In the *Cantus* partbook, it bears the rubric *Canon. Si ascendero in coelum tu illis es. Si descendero in infernum ad es* ("If I ascend to heaven, you are there. If I descend to hell, you are there" - Ps 139, v.8). The opening four notes are shown, transposed down a twelfth, in the bass clef. The interpretation of this is that the piece can be sung either with the *Cantus* part as written, or with the part transposed down a twelfth – both alternatives are written out here.

Either the Cantus or the Bass II part should be sung, not both.



Si ascendero in coelum tu illis es

Cantus* *[Musical notation]*

Altus *[Musical notation]* San- cta

Tenor *[Musical notation]* 8 San- cta Ma- ri- a suc- cur- re mi- se- ris, mi- - - se-

Bassus *[Musical notation]* San- cta Ma- ri- a suc- cur- re

Bass 2* Si descendero in infernum ad es *[Musical notation]*



6 *[Musical notation]* San- cta Ma- ri- a

[Musical notation] Ma- ri- a suc- cur- re mi- se- ris,

8 *[Musical notation]* ris, san- - cta Ma- ri- a suc- cur- re mi- se- ris,

[Musical notation] mi- se- ris, san- cta Ma- ri- a suc- cur- re mi- - - se-

[Musical notation] San- cta Ma- ri- a

Source:

Motetti del Laberinto a quattro voci, libro secondo (Girolamo Scotto, Venice, 1554)
 Transposed up a minor 3rd. Note values halved.

Translation:

Holy Mary, give succour to the poor, aid the faint-hearted, restore the tearful.
 Pray for the people, intervene for the priesthood, intercede for the faithful feminine sex.
 May all feel your help, whosoever keep your commemoration.

11

suc- cur- re mi- se- ris, mi- - - - se- ris,

san- cta Ma- ri- a suc- cur- re mi- se- ris,

san- cta Ma- ri- a suc- -

ris, suc- cur- re mi- - - - - se- ris,

suc- cur- re mi- se- ris, mi- - - - - se- ris,

15

san- cta Ma- ri- a suc- cur- re mi- se-

mi- - - - se- ris, iu- - - va pu- sil-

- - - - cur- re mi- - - se- ris,

san- - cta Ma- ri- a suc- cur- -

san- cta Ma- ri- a suc- cur- re mi- se-

19

ris. iu-

la- ni- mes, re- fo- ve de- bi- les, iu- va pu- - sil-

iu- - va pu- sil- la- ni- mes, re- fo- ve de- bi-

- re mi- - - se- ris, suc- cur- - re

ris. iu-

23

- va pu- sil- la- ni- mes, re- fo- ve de- bi- les,
 la- ni- mes, re- fo- - ve de- bi- les, re- fo- ve de- bi-
 les, re- fo- - ve de- bi- les, re- fo- -
 - mi- se- ris, iu- - va pu- sil- la- ni- mes, re- fo- ve de- bi-
 - va pu- sil- la- ni- mes, re- fo- ve de- bi- les,

28

o- ra pro po- pu- lo, o- - - ra pro po- pu- lo,____
 les, re- fo- ve de- - bi- les, o- -
 ve de- - bi- les, o- ra pro po- pu- lo, o-
 les, de- - - bi- les, o- ra pro po- pu- lo,____
 o- ra pro po- pu- lo, o- - - ra pro po- pu- lo,____

32

- in- ter- ve- ni pro cle- ro, in-
 ra pro po- pu- lo, o- - ra pro po- - pu- lo, in- ter- ve-
 - ra pro po- pu- lo, in- ter- ve- ni pro cle- - -
 - o- - ra pro po- pu- lo, in- ter- ve- ni
 - in- ter- ve- ni pro cle- ro, in-

37

ter- ce- de pro de- vo- - to

ni pro cle- ro, in- ter- ce- de pro de- vo- - to foe-

ro, in- ter- ce- de pro de- vo- to, de-

pro cle- ro, in- ter- ce- de, in- ce- de pro de-

ter- ce- de pro de- vo- - to

42

foe- mi- ne- o se- xu, foe- mi- ne- o se-

mi- ne- o se- xu, foe- mi- ne- o se- xu, foe- mi-

- vo- to foe- mi- ne- o se- xu, se- - xu, foe- mi- ne-

vo- - - to foe- mi- ne- o se- xu, foe-

foe- mi- ne- o se- xu, foe- mi- ne- o se-

47

- xu, foe- mi- ne- o se- xu;

- ne- o se- - xu; sen- ti- ant om-

o se- xu, se- - xu; sen- ti- ant om- nes tu-

mi- ne- o se- xu; sen- - ti- ant om- nes

- xu, foe- mi- ne- o se- xu;

52

sen- ti- ant om- nes tu- - um iu- va- men,
 - nes tu- - um iu- - va- men, qui-
 - um iu- - va- - men, tu- um iu- - va-
 - tu- - um, tu- um iu- - va- - men,
 sen- ti- ant om- nes tu- - um iu- va- men,

57

qui- cun- - que ce- le- brant, qui- cun- que_
 cun- - que ce- le- brant, qui- cun- que ce-
 - men qui- cun- que ce- le- brant, qui-
 - iu- va- men qui- - cun- que ce- - le- brant,
 qui- cun- - que ce- le- brant, qui- cun- que_

62

ce- le- brant, qui- - cun- -
 - le- brant, qui- cun- que ce- le- brant
 cun- - que ce- le- brant, ce- le- brant, qui- - cun- que ce-
 qui- cun- - que ce- le- brant, qui- cun- -
 ce- le- brant, qui- - cun- -

67

que ce-le-brant tu- tu-
 tu- am com-me-mo-ra-ti-o-nem, tu-
 le-brant tu- am com-me- mo-ra-
 que ce-le-brant tu- am com-me-mo-ra-ti-o-nem,
 que ce-le-brant tu-

72

am com-me-mo-ra-ti-o-nem,
 am, tu- am, tu- am com-me-mo-ra-ti-o-nem,
 ti-o-nem, tu- am com-me-mo-ra-ti-o-
 com-me-mo-ra-ti-o-nem, tu- um com-me-mo-ra-ti-o-
 am com-me-mo-ra-ti-o-nem,

77

tu- am com-me-mo-ra-ti-o- nem.
 com- me- mo-ra- ti-o- nem.
 nem, com-me- mo-ra-ti-o- nem.
 nem, tu- um com-me-mo-ra-ti-o- nem.
 tu- am com-me-mo-ra-ti-o- nem.